



KWAZULU-NATAL PROVINCE
KWAZULU-NATAL PROVINSIE
ISIFUNDAZWE SAKWAZULU-NATALI

Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Igazethi Yesifundazwe

GAZETTE EXTRAORDINARY—BUITENGEWONE KOERANT—IGAZETHI EYISIPESHELI

(Registered at the post office as a newspaper) • (As 'n nuusblad by die poskantoor geregistreer)
(Irejistiwee njengephephandaba eposihhovisi)

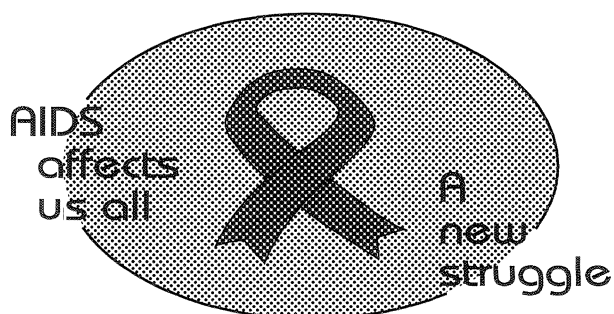
Vol. 6

PIETERMARITZBURG,

7 NOVEMBER 2012
7 KULWEZI 2012

No. 845

We all have the power to prevent AIDS



**AIDS
HELPLINE**

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

Prevention is the cure

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes



IMPORTANT NOTICE

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

CONTENTS

No. *Page*

MUNICIPAL NOTICE

- 99 Local Government: Municipal Structures Act (117/1998): eDumbe Municipality: Determination of Mayor and Speaker..... 3

No.

ISAZISO SIKAMASIPALA

- 99 uMthetho weziNhlaka zoMasipala woHulumeni baseKhaya (117/1998): uMasipala waseDumbe: Ukuqokwa kukasodolobha nosomlomo kuMasipala waseDumbe 3

INHOUD

No. *Bladsy*

MUNISIPALE KENNISGEWING

- 99 Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Strukture (117/1998): eDumbe Munisipaliteit: Bepaling van Burgemeester en Speaker..... 4

Ikhasi

MUNICIPAL NOTICE—MUNISIPALE KENNISGEWING—ISAZISO SIKAMASIPALA

No. 99**7 November 2012****DEPARTMENT OF CO-OPERATIVE GOVERNANCE AND TRADITIONAL AFFAIRS****NOTICE IN TERMS OF SECTION 16(3)(c) OF THE LOCAL GOVERNMENT: MUNICIPAL STRUCTURES ACT, 1998:
DETERMINATION OF MAYOR AND SPEAKER – eDUMBE MUNICIPALITY**

I, Nomusa Dube, in my capacity as Member of the KwaZulu-Natal Executive Council responsible for co-operative governance, and under the powers vested in me by section 18(4) of the Local Government: Municipal Structures Act, 1998 (Act No. 117 of 1998), hereby determine that the eDumbe Municipality may designate the Mayor and the Speaker of the eDumbe Municipal Council as full-time.

Given under my Hand at Pietermaritzburg on this 1st day of October, Two Thousand and Twelve.

MS N DUBE, MPL

Member of the Executive Council of the Province of KwaZulu-Natal
responsible for Co-Operative Governance

No. 99**7 kuLwezi 2012****UMNYANGO WEZOKUBUSA NGOKUBAMBISANA NEZOMDABU****ISAZISO NGOKWESIGABA 16(3)(c) SOMTHETHO WEZINHLAKA ZOMASIPALA WOHULUMENI BASEKHAYA, 1998:
UKUQOKWA KUKASODOLOBHA NOSOMLOMO KUMASIPALA WASEDUMBE**

Mina, Nomusa Dube, ngokwesikhundla sami njengeLungu loMkhandlu oPhethe KwaZulu-Natali elibhekele ezokubusa ngokubambisana, nangokwamandla engiwanikezwe yisigaba 18(4) soMthetho weziNhlaka zoMasipala woHulumeni baseKhaya, 1998 (uMthetho No. 117 ka 1998), ngalokhu nginquma ukuthi uMasipala waseDumbe ungaqoka uSodolobha noSomlomo eMkhandlwini kaMasipala waseDumbe abazosebenza ngokugcwele.

Sikhishwe ngaphansi kwesandla sami eMgungundlovu ngalolu suku lomhla woku-1 kuMfumfu, oNyakeni weziNkulungwane eziMbili neShumi naMbili.

NKSZ. N DUBE

iLungu loMkhandlu oPhethe esiFundazweni saKwaZulu-Natali
elibhekele ezokuBusa ngokuBambisana

No. 99**7 November 2012****DEPARTEMENT VAN KOÖPERATIEWE REGERING EN TRADISIONELE SAKE****KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 16(3)(c) VAN DIE WET OP PLAASLIKE REGERING: MUNISIPALE STRUKTURE, 1998: BEPALING VAN BURGEMEESTER EN SPEAKER – eDUMBE MUNISIPALITEIT**

Ek, Nomusa Dube, in my hoedanigheid as die Lid van die KwaZulu-Natal Uitvoerende Komitee verantwoordelik vir koöperatiewe regering, en kragtens die bevoegdheid aan my verleen deur artikel 18(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Strukture, 1998 (Wet No. 117 van 1998), bepaal hiermee dat die eDumbe Munisipaliteit die Burgemeester en Speaker van die eDumbe Munisipaliteit as voltyds mag benoem.

Gegee onder my Hand te Pietermaritzburg op hierdie 1ste dag van Oktober, Tweeduisend-en-Twaalf.

ME N DUBE, LPW

Lid van die Uitvoerende Raad van die Provinsie van KwaZulu-Natal
verantwoordelik vir Koöperatiewe Regering